



## PL   SYSTEM AKUSTYCZNY 2.0

**Instrukcja**

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

**Utylizacja**  
  Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci.

Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu.

W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

**Charakterystyki techniczne**

- Moc wyjściowa (RMS): 8 W
- Moc satellite (RMS): 2x4 W
- Rozmiar głośników: 2x2,5 ″
- Konektor słuchawek: jest
- Zakres częstotliwości: 80–20000 Hz
- Stosunek sygnał/hałas: 85 dB
- Rodzaj interfejs: 3,5 mm jack
- Materiał obudowy: plastik
- Regulacja: ogólna głośność
- Zasilanie: USB, 5V
- Długość kabla: 1,25 m
- Kolor: czamy

**Ostrzeżenia:**  
Upewnić produkt zgodnie z przeznaczeniem. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.

Wylączacz urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.

## TR   2.0 SES SISTEMI

**Talimatlar**  
Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığından emin olun.

**Pillerin, elektronik ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilmesi**  
Ürün, ürünün pilleri veya ambalajı üzerindeki bu işaret, evsel atıfırlara birlikte bertaraf edilemez. Pilleri, elektrikli ve elektronik cihazları toplayıp geri dönüşüme gönderen uygun bir firma tarafından toplanmalıdır.

**Teknik özellikler**  
• Toplam çıkış gücü (RMS): 8 W
• Uydu gücü(RMS): 2x4 W
• Hoparlörlerin boyutu: 2x2,5 ″
• kulaklık için giriş: var
• frekans aralığı: 80–20000 Hz
• Sinyal/ gürültü oranı: 85 dB
• arayüz tipi: 3,5mm jack
• gövde malzemesi: plastik

• ayarlar: genel ses • besleme: USB'den, 5 V
• Kablo uzunluğu: 1,25 m
• renk: siyah

**Kullanım önlemleri:**  
Ürünü yalnızca kullanım amacıyla uygun bir şekilde kullanın. Ürün sevkiyatının sıfırn altındaki sıcaklıklarda yapılması durumunda, ürün çalışılmımadan önce 3 saat süreyle ılık bir ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir. Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız kapalı tutunuz.

Üründe mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basınçtan uzak tutun. Mekanik hasar garanti kapsamında değildir.

Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.

Nie rozbić. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Nieodpuszczalne jest rozmyślnie użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

**Kompletowanie:**

- System akustyczny
- Instrukcja
- Karta gwarancyjna

**Data produkcji:** patrz opakowanie  
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service
Wyprodukowano w Chinach.

## RO   SISTEMUL AUDIO 2.0

**Instrucţiunile**

La primirea produsului convingeţi-vă că dânsul este integral şi nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

**Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător**  
Din momentul aplicării directivei europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul uratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaj indică aceste reglementări. Prin redarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz audecţi o contribuţie importată la protecţia mediului nostru înconjurător.

**Specificaţiile tehnice**  
• Putere totală de ieşire (RMS): 8 W
• Puterea boxelor-satelite (RMS): 2x4 W
• Dimensiunea difuzoarelor: 2x2,5 ″
• Mufa căştii este
• Diapazonul frecvenţelor: 80–20000 Hz
• Proporţia semnal/zgomot: 85 dB
• Tipul interfeţei: 3,5 mm jack
• Materialul corpului: plastic
• Controlae: volumul total
• Alimentare: 5V de la conexiunea USB
• Lungimea cablului: 1,25 m
• Culcare: negru

**Măsurile de precauţie:**  
Produsul a se folosi numai cu scopul destinaţiei date. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) indeajungul a 3 ore.

**Utiizarea bateriilor, electricei şi electronice**  
  Nu utilizaţi bateriile, aparatele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător. Nu utilizaţi dispozitivele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător. Nu utilizaţi dispozitivele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător. Nu utilizaţi dispozitivele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător.

**Utiizarea bateriilor, electricei şi electronice**  
  Nu utilizaţi bateriile, aparatele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător. Nu utilizaţi dispozitivele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător. Nu utilizaţi dispozitivele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător. Nu utilizaţi dispozitivele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător.

## UKR   АКУСТИЧНА 2.0 СИСТЕМА

**Інструкція**  
Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**  
  Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб

не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

**Призначення**  
Акустична система - пристрій для відтворення звуку

**Технічні характеристики**

- Сумарна видітна потужність (RMS): 8 Вт
- Потужність сателітів (RMS): 2x4 Вт
- Розмір динаміків: 2x2,5 ″
- Роз'єм для навушників: є
- Діапазон частот: 80–20000 Гц
- Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ
- Тип інтерфейса: 3,5-мм джек
- Матеріал корпусу: пластик
- Регулювання: загальна гучність
- Живлення: від USB, 5 В
- Довжина кабелю: 1,25 м
- Колір: чорний

Deconectaţi aparatul de fiecare dată, când nu planificaţi să îl folosiţi o perioadă mai îndelungată de timp. Nu supuneţi articolul sub influenţa vibraţiilor şi a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenţei deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanţii. Nu demontaţi. Acest articol nu conţine piese, care pot fi reparate separat.

Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conţine piese mici. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariţiei umezelii condensate, şi de asemenea în medii agresive. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariţiei umezelii condensate, şi de asemenea în medii agresive. Nu folosiţi articolul în cazul prezenţei deteriorărilor vizibile. Nu folosiţi intenţionat aparatul ştind despre faptul că este deteriorat.

A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producţie. La primirea produsului convingeţi-vă că dânsul este integral şi nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

**Set:**

- Sistemul audio
- Instrucţiunile
- Bon de garanţie

**Data fabricaţiei:** vezi pe ambalaj în ceea ce priveşte deservirea tehnică şi schimbarea articolului defect adrcăţi-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/ser vice
Produs în China.

**Utiizarea bateriilor, electricei şi electronice**  
  Nu utilizaţi bateriile, aparatele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător. Nu utilizaţi dispozitivele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător. Nu utilizaţi dispozitivele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător. Nu utilizaţi dispozitivele electrice sau aparatele electronice în mod necorespunzător.

**Запобіжні засоби:**

Використовувати товар тільки за прямим призначенням.

Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°С протягом 3-х годин.

Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.

Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.

Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.

## RU   АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА

**Инструкция**  
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**  
  Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар

не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронное оборудование.

**Назначение**  
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.

- Суммарная выходная мощность (RMS): 8 Вт
- Мощность сателитов (RMS): 2x4 Вт
- Размер динамиков: 2x2,5 ″ • Разъем для наушников: да • Диапазон частот: 80–20000 Гц
- Соотношение сигнал/шум: 85 дБ
- Тип интерфейса: 3,5-мм джек
- Материал корпуса: пластик • Регуляторы: общая громкость • Питание: от USB, 5 В
- Максимальное расстояние между сателитами: 0,87 м
- Длина кабеля: 1,25 м • Цвет: чёрный

**Меры предосторожности:**  
Использовать товар только по прямому назначению.

В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам способом првести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.

**Умови зберігання, транспортування і реалізації**  
  Не використовувати виріб за прямим призначенням. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°С протягом 3-х годин. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.

**Комплектація:**

- Акустична система
- Інструкція
- Гарантійний талон

**Дата виробництва:**  

див. на упаковці

Термін придатності необмежений.
Гарантійний термін: 6 місяців.
Термін придатності 3 років
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
http://ua.defender-global.com/places/buy\_list/ser vice

Зроблено в Китаї.

Не разбирайте. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде.

Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены.

Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

**Комплектация:**  

- Акустическая система
- Инструкция
- Гарантийный талон

**Дата производства:**  
Дата производства: см. на упаковке и (или) на товаре.
Срок годности не ограничен.
Срок службы 3 года.
Гарантийный срок: 6 месяцев.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender:
http://defender.ru/support/services/
Сделано в Китае.

**IMPORTER IN EU / MAALETOOJA EU / Importeur / İthalatçı / Importer / Dovezce / Importatoriul / Uvoznik / Вносител: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Изготовитель: соответствует указанному на упаковке Импортёр: соответствует указанному на упаковке**

Сертификат соответствия ПР4ЕАС RU С-СН.НВ35.8.00111/20 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Трастсер" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" Срок действия с 20.01.2020 по 19.01.2025 включительно

**Дата виробництва:**  

див. на упаковці

Термін придатності необмежений.
Гарантійний термін: 6 місяців.
Термін придатності 3 років
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
http://ua.defender-global.com/places/buy\_list/ser vice

Зроблено в Китаї.



## SR   2.0 SISTEM ZVUČNIKA

**Upustvo**

Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

**Utiizacija baterije, električne i elektronske opreme**  
  Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne

može biti utiizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utiizaciju električne i elektronske opreme.

**Tehničke karakteristike**

- Ukupna izlazna snaga (RMS): 8 W
- Snaga zvučnika (RMS): 2x4 W
- Dimenzije zvučnika: 2x2,5 ″
- Tip interfejsa: 3,5 mm jack
- Frekventni opseg: 80–20000 Hz
- Odnos signal/sum: 85 dB
- Materijal kućišta: plastika
- Kontrolae: osnovna jačina zvuka
- Napajanje: od USB, 5 V
- Dužina kabla: 1,25 m
- Boja: crni

**Mere predostrožnosti:**  
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata. Ispokčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti duže vremena.

Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.

Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vлага, a takođe u agresivnoj sredini. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom čiju. Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji s e slobodno premeštaju.

**Nabavka:**

- Систем звучника
- Upustvo
- Garantni list

**Datum proizvodnje:** vidi na ambalaži za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Proizvedeno u Kini.